



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 December 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать первая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание: интеграция гендерной перспективы в право на питание

Записка секретариата

Секретариат имеет честь препроводить Совету по правам человека доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание, представленный в соответствии с резолюцией 22/9 Совета. В докладе Специальный докладчик исследует структурные, культурные, правовые, экономические и экологические барьеры, с которыми сталкиваются женщины при реализации права на питание. Она приводит примеры передовой практики, демонстрируя, как расширение доступа женщин к активам и контролю над ними положительно влияет на продовольственную безопасность домохозяйств, питание детей и общее благополучие женщин и семей. Специальный докладчик призывает государства сосредоточиться на гендерно-чувствительной политике во всех областях, особенно в контексте изменения климата, чтобы добиться дальнейшего улучшения доступа женщин к их праву на питание.

* Переиздан по техническим причинам 12 января 2023 года.



Доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание: интеграция гендерной перспективы в право на питание

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Социальные, культурные и структурные барьеры	4
III. Правовые барьеры	5
A. Права собственности	7
B. Права интеллектуальной собственности	9
IV. Экономические барьеры	11
A. Изменение глобальной экономической политики и подъем корпоративных моделей сельского хозяйства	11
B. Дополнительная нагрузка на женщин, работающих на фермах	12
C. Несельскохозяйственные источники средств к существованию женщин и право на питание	13
V. Экологические барьеры: изменение климата	14
A. Почему женщины имеют значение для политики в области изменения климата	15
B. Как обеспечить гендерно-чувствительную политику в области изменения климата	19
VI. Почему гендерный анализ необходим для решения проблемы права на питание	20
VII. Выводы и рекомендации	21

I. Введение

1. С момента принятия Устава Организации Объединенных Наций в 1945 году равенство между мужчинами и женщинами было включено в число наиболее фундаментальных гарантий прав человека. Те же принципы равенства и недискриминации лежат в основе Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (п. 2, ст. 2) и Международного пакта о гражданских и политических правах (п. 1, ст. 2). Оба Пакта, каждый в своей статье 3, обязывают государства-участники обеспечить равное право мужчин и женщин на пользование правами, изложенными в соответствующем Пакте.

2. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин устанавливает обязательства государства по обеспечению гендерного равенства и недискриминации при осуществлении всех прав человека. В соответствии со статьей 14 о сельских женщинах государства-участники должны принять меры по созданию благоприятных условий для того, чтобы женщины могли пользоваться, среди прочего, равным обращением при проведении земельной и аграрной реформы и в схемах переселения на землю. Конвенция также устанавливает обязательство государств-участников обеспечить надлежащее питание женщин в период беременности и кормления грудью (ст. 12). Конвенция дает хорошее руководство для принятия комплексного подхода к решению проблемы нарушений гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, с которыми могут сталкиваться женщины в различных социальных контекстах. Однако в нее не включено руководство, конкретно касающееся права женщин на адекватную пищу и питание.

3. Несмотря на правовые рамки, призванные защитить их, женщины сталкиваются с бедностью и голодом в непропорционально больших масштабах. Институционализированная гендерная дискриминация и насилие по-прежнему создают барьеры, которые не позволяют женщинам пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами и, в частности, правом на адекватную пищу и питание. Кроме того, положение женщин и девочек существенно не улучшилось, несмотря на неоднократные призывы к включению гендерной перспективы в программы развития и социальную политику.

4. Женщины составляют 70 % голодающих в мире и непропорционально страдают от недоедания и отсутствия продовольственной безопасности (см. A/HRC/16/40, п. 29). Последствия такой гендерной бедности в некоторых развивающихся и наименее развитых странах ошеломляют: например, в ряде стран Южной Азии более трети женщин имеют недостаточный вес¹. Более того, число женщин, исключенных из глобального общества из-за плохого питания, отсутствия медицинской помощи и социальной защиты, ограниченных экономических возможностей и общего пренебрежения, превышает число мужчин, погибших во всех войнах XX века².

5. В то же время женщины отвечают за выращивание более 50 % мирового продовольствия (см. A/HRC/16/40, п. 29). В странах Африки к югу от Сахары и Карибского бассейна женщины производят до 80 % основных продуктов питания; в Азии женщины составляют от 50 до 90 % рабочей силы, занятой в производстве риса³. Более того, во многих частях мира большинство женщин-фермеров занимаются в основном натуральным хозяйством.

6. Хотя женщины производят и поставляют продукты питания, они часто оказываются последними в очереди в плане доступа к продуктам питания для собственного потребления. Они, как правило, остаются невидимыми в процессах принятия решений и редко рассматриваются как индивидуальные правообладатели, а

¹ См. например, Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), Nutrition country profiles: Bangladesh. URL: www.fao.org/ag/agn/nutrition/bgd_en.stm.

² Aileen A. Pisciotto, "Post-2015 development goals for gender equality and empowerment of women", *Southwestern Journal of International Law*, vol. 21 (2015), pp. 304-305.

³ См. URL: www.fao.org/docrep/x0262e/x0262e16.htm.

скорее только как члены сообщества, матери, фермеры или лица, осуществляющие уход. Гендерные различия наблюдаются в доступе ко всем производственным ресурсам, таким как земля, семена, удобрения, средства борьбы с вредителями, механические инструменты, кредиты и услуги по распространению знаний. По данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), «неравенство между мужчинами и женщинами в их доступе к производственным ресурсам, услугам и возможностям является одной из причин низкой эффективности сельскохозяйственного сектора и способствует недостаткам в обеспечении продовольственной безопасности и питания, экономического роста и общего развития»⁴.

7. Улучшение этой ситуации для женщин приведет к важным преимуществам для общества в целом. По оценкам, устранение гендерного разрыва в урожайности сельскохозяйственных культур позволит увеличить объем сельскохозяйственного производства в развивающихся странах на 2,5–4 %. Это, в свою очередь, может сократить число недоедающих людей в мире на 12–17 %, т. е. на целых 150 млн человек⁵.

8. Учитывая жизненно важное значение женщин для глобальных продовольственных систем и семейных бюджетов, Специальный докладчик сначала расскажет о сохраняющейся дискриминации и структурных барьерах, с которыми сталкиваются женщины и девочки в нескольких областях. Несмотря на признание в международном законодательстве и политике в области прав человека жизненно важной роли женщин, положение женщин в отношении реализации права на питание остается критическим. В настоящем докладе Специальный докладчик опишет культурные, правовые, экономические и экологические барьеры, которые препятствуют равному осуществлению права на питание. Она обращается к позитивной роли, которую женщины могут играть в разработке решений проблем, связанных, в частности, с ликвидацией голода, поддержанием продовольственной безопасности и сохранением природных ресурсов. Специальный докладчик обращает особое внимание на важность гендерно-чувствительной политики в контексте изменения климата и особую уязвимость сельских женщин.

II. Социальные, культурные и структурные барьеры

9. Женщины находятся в неблагоприятном положении на нескольких социальных уровнях, в основном из-за влияния патриархальных систем. Во всех обществах практикуется та или иная форма социального структурирования, основанная на гендерных ролях; такое структурирование имеет серьезные последствия для развивающихся стран, где ресурсы особенно ограничены. Социальное расслоение влияет на право женщин производить продукты питания, не позволяя им получить доступ к средствам производства. Это может происходить либо в результате дискриминационных правовых барьеров, либо в результате действия рыночных сил, которые ставят женщин в неблагоприятное положение. На женщин также влияют патриархальные структуры, которые способствуют неравному обращению на рынке труда. Даже там, где равные права женщин существуют по закону, они часто не могут преодолеть структурные барьеры.

10. Социальная сегрегация по признаку пола в сочетании с другими формами дискриминации по признаку религии, расы, этнической принадлежности, класса и касты ставит женщин в еще более невыгодное положение. Например, женщины из числа коренных народов, проживающие в сельских районах, чаще всего находятся в особенно неблагоприятном положении с точки зрения реализации своих прав, и эта тенденция наблюдается в странах Африки к югу от Сахары, где женщины из числа

⁴ FAO, *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women: A Tool for Gender-sensitive Agriculture and Rural Development Policy and Programme Formulation* (2013), p. 1. URL: www.fao.org/docrep/012/i1145e/i1145e00.pdf.

⁵ FAO, *The State of Food and Agriculture 2010-11: Women in Agriculture — Closing the Gender Gap for Development* (Rome, 2011), p. vi.

коренных народов не имеют доступа к такому же уровню прав на землю, здоровье и образование, каким пользуются женщины, не принадлежащие к коренным народам⁶.

11. Девочки и женщины страдают от дискриминации в отношении своего права на питание на всех этапах жизни. Во многих странах женщины получают меньше еды, чем их партнеры-мужчины, что объясняется более низким социальным статусом женщин. В крайних случаях предпочтение детей мужского пола может привести к детоубийству женщин, в том числе путем лишения их пищи (см. E/CN.4/2002/83, п. 74). Некоторые матери преждевременно прекращают кормить девочек грудью, чтобы попытаться снова забеременеть в надежде на рождение сына; что может привести к повышенному риску, включая инфекцию, когда молочная смесь смешивается с нечистой водой. Пожилые женщины также сталкиваются с дискриминацией. Во многих частях мира они, как правило, менее грамотны, чем пожилые мужчины; низкий уровень грамотности ограничивает возможности женщин по трудоустройству, их участие и способность иметь право голоса в деятельности по развитию сообщества и снижает вероятность того, что они смогут обеспечить себя всем необходимым.

12. Структурное насилие является недостаточно изученным препятствием для реализации права женщин на адекватное питание и продовольствие. Гендерное насилие, являющееся одной из основных форм дискриминации, мешает женщинам реализовать свое право на адекватную пищу и питание для себя и препятствует усилиям по преодолению голода и недоедания⁷. Некоторые мужчины контролируют поведение женщин и следят за тем, как женщины работают с продуктами питания в домашних хозяйствах. Считается, что неспособность женщины адекватно приготовить еду и блюдо является распространенным оправданием для «дисциплинарных» действий.

13. Кроме того, девочки и женщины-подростки, которых традиция побуждает или принуждает к детскому браку и подростковой беременности, страдают от последствий высокой рабочей нагрузки и лишены своих прав ребенка, включая право на адекватное питание и образование. Они должны выполнять тяжелую работу по дому и несут ответственность за воспитание детей, оставаясь сами детьми⁸. Подростковая беременность является типичным результатом детских браков; осложнения во время беременности и родов являются второй основной причиной смерти девочек в возрасте от 15 до 19 лет во всем мире⁹.

III. Правовые барьеры

14. Неспособность обеспечить доступ женщин к адекватному питанию может быть связана с двумя структурными несоответствиями, которые существуют на пересечении прав женщин и права на питание¹⁰. Первая неувязка заключается в том, что международное право не в полной мере наделило женщин правом на питание. Во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах право на питание предоставляется каждому человеку как часть права на достаточный жизненный уровень для «себя и своей

⁶ См. например, Action Communautaire pour la Promotion des Défavorisés Batwa and others, alternative report to the periodic report submitted by the Democratic Republic of the Congo to the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (2013). URL: http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/docs/ngos/JointNGOsubmission_DRCForTheSession55_en.pdf.

⁷ Anne C. Bellows and Anna Jenderedjian, “Violence and women’s participation in the right to adequate food and nutrition”, in Anne C. Bellows and others, *Gender, Nutrition, and the Human Right to Adequate Food: Towards an Inclusive Framework* (forthcoming, Routledge, New York, 2016), p. 108.

⁸ United Nations Children’s Fund, *Early Marriage: A Harmful Traditional Practice* (2005). URL: www.unicef.org/publications/files/Early_Marriage_12.lo.pdf.

⁹ World Health Organization, Adolescent Pregnancy, fact sheet No. 364 (2014). URL: www.who.int/mediacentre/factsheets/fs364/en/.

¹⁰ Bellows and others, *Gender, Nutrition, and the Human Right to Adequate Food*.

семьи». Хотя недискриминационное намерение права на питание было подчеркнуто в Замечании общего порядка № 12 (1999) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и других документах, архаичный язык патриархата омрачает Декларацию и формулировки договоров. Многие экономические и социальные права, включенные в Пакт, повторены в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, но право на питание — нет. Это право затрагивается косвенно, только через положения о сельских женщинах. В этой Конвенции, как и в Конвенции о правах ребенка, вопросы доступа и достаточности питания для взрослых женщин и девочек-подростков рассматриваются только от имени беременных и кормящих женщин¹¹.

15. Вторая неувязка связана со структурным отделением питания от права человека на достаточное питание, результатом чего стало сосредоточение внимания на увеличении производства продуктов питания, а не на широком и равном доступе к продовольствию. В договорном праве Организации Объединенных Наций, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка, питание рассматривается как составляющая права на питание не для всех женщин, а скорее для женщин, которые беременны или кормят грудью, что отражает внимание к женщинам в их репродуктивной роли¹².

16. Женщины также сталкиваются с многочисленными юридическими барьерами в национальном законодательстве, которые не позволяют им в полной мере реализовать свое право на питание, в том числе в отношении прав на имущество, землю и интеллектуальную собственность. Такие правовые барьеры также не позволяют женщинам поддерживать источники средств к существованию, обеспечивающие устойчивый доход, необходимый для приобретения продуктов питания, что ставит под сомнение их способность достичь продовольственной безопасности.

17. Вместо того чтобы дать женщинам возможность обеспечить себе стабильные средства к существованию, формальные и обычные законы часто создают препятствия для экономической независимости женщин. Как отмечает ФАО, «кредитные рынки не являются гендерно-нейтральными», и женщины могут столкнуться с тем, что им запрещено заключать контракты, открывать банковские счета или заключать кредитные соглашения¹³.

18. Правовые барьеры также не позволяют мужчинам и женщинам в равной степени пользоваться преимуществами оплачиваемой занятости в виде систем открытой дискриминации женщин на рабочем месте. В 2014 году в 77 из 140 стран, представивших данные Всемирному банку, по-прежнему действовали законодательные ограничения на виды оплачиваемой трудовой деятельности, доступные для женщин¹⁴. Даже при наличии равных возможностей трудоустройства равная оплата труда не является таковой: только 59 стран из той же выборки стран законодательно требуют равной оплаты за труд равной ценности¹⁵.

19. Наконец, правовые барьеры могут заставить женщин выбирать между домашними обязанностями и работой вне дома. Будучи основными воспитателями детей и домочадцев, женщины не всегда имеют право заниматься оплачиваемой работой, а семейные и личные законы могут не позволять женщине принимать решения о трудоустройстве без разрешения мужа. Между тем в некоторых странах действуют крайне дискриминационные семейные законы, которые дают мужьям власть над женами в браке, включая права на имущество и подачу документов на

¹¹ Ibid.

¹² Ibid., pp. 58–108.

¹³ FAO, *The State of Food and Agriculture*, p. 33.

¹⁴ World Bank data, cited in United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN-Women), *Progress of the World's Women 2015-2016: Transforming Economies, Realizing Rights* (2015).

¹⁵ Ibid.

развод. Женщины, несущие основную ответственность за домашний труд, также часто сталкиваются с проблемой неадекватной защиты материнства и ухода за детьми.

А. Права собственности

1. Земельные права

20. Одним из наиболее значимых факторов, позволяющих женщинам процветать в качестве производителей продуктов питания, как для поддержания дохода, так и для пропитания, является возможность владения землей и доступа к ней. К сожалению, отстранение женщин от владения землей является глобальным явлением. Доля земельных владений, принадлежащих женщинам, в Африке колеблется от менее 5 до 30 %¹⁶. В ходе недавнего исследования положения женщин и их права на землю в Центральной Америке ученые обнаружили во всех странах законы, признающие равенство прав мужчин и женщин. Тем не менее между формальным равенством и равенством на практике остается глубокий разрыв. В результате этого разрыва женщины владеют меньшим количеством земли, а земля, которой они владеют, как правило, хуже по качеству, меньше по размеру, и они пользуются меньшей судебной безопасностью в отношении своей земли. В Центральной Америке доля земель, которыми управляют или владеют женщины, колеблется между 12 и 23 %¹⁷.

21. Признаки дискриминационного распределения земли наблюдаются и в других местах. Например, на Филиппинах, хотя государство юридически разрешает женщинам владеть землей, невидимость женщин в системе производства продуктов питания создала структурные барьеры, которые не позволяют им получить доступ к производственным ресурсам. Существует корреляция между владением землей и доступом к производственным ресурсам, включая кредит, средства производства, сорта семян и неорганических удобрений, сельскохозяйственное оборудование и услуги по распространению знаний, включая кредит. В результате менее 3 % женщин, работающих в сельскохозяйственном и рыболовном секторах на Филиппинах, пользуются такими вспомогательными услугами, как кредитование, предоставление семян, обучение и доступ к технологиям, что делает практически невозможным для них обеспечение устойчивого дохода и средств к существованию.

22. Владение женщинами собственностью является важным показателем при измерении уровня бедности и ключевым фактором для обеспечения более широкого участия женщин в принятии решений в домохозяйствах. Доказано, что предоставление женщинам самостоятельности в выборе повседневных решений улучшает репродуктивное здоровье, питание семьи и благополучие детей. Владение землей также помогает укрепить роль женщин в делах общины и их переговорную силу¹⁸.

2. Наследственное имущество

23. Наследование часто является основным способом приобретения земли женщинами, однако вероятность получения земли в наследство для женщин все еще ниже, чем для мужчин. Наследование часто определяется через брачные обычаи. В рамках патрилинейности, которая является наиболее распространенной общественной системой, сыновья, а не дочери, наследуют землю от своих отцов. Даже там, где существует практика двустороннего наследования, общины могут отдавать предпочтение обычным патрилинейным практикам. Например, в общине мосси в

¹⁶ Marcela Villarreal, "Decreasing gender inequality in agriculture: key to eradicating hunger", *Brown Journal of World Affairs*, vol. 20, No. 1 (2013).

¹⁷ Red Centroamericana de Mujeres Rurales Indígenas y Campesinas, "Tierra para nosotras. Propuestas políticas de las mujeres rurales centroamericanas para el acceso a la tierra" (2015).

¹⁸ ActionAid International, "Securing women's right to land and livelihoods: a key to ending hunger and fighting AIDS", ActionAid International Briefing Paper (June 2008).

Буркина-Фасо, хотя большинство семей являются мусульманскими и, теоретически, дочери наследуют землю, эта практика наследования не всегда соблюдается¹⁹.

24. Для замужних женщин смерть мужа не гарантирует ей права собственности на имущество наследодателя. В Уганде, например, в Закон о земле 1998 года было добавлено положение о совместном владении, которое технически наделяло правом собственности на землю как мужа, так и жену; однако после смерти мужа любые дети от этого брака по закону могут отобрать землю у матери, и мать редко имеет доступ к знаниям или юридическим ресурсам, необходимым для отстаивания своих прав собственности²⁰. Аналогичным образом, среди хмонгов и кхму, крупнейших групп этнических меньшинств Лаосской Народно-Демократической Республики, женщины рассматриваются в первую очередь как опекуны наследства своих детей, а не как самостоятельные наследники, а одиноким женщинам запрещено жить самостоятельно²¹.

3. Владение имуществом в браке

25. В случае с землей, приобретенной во время брака, женщины могут не иметь равных прав собственности. Общества с обычным правом часто исключают совместную собственность на основании убеждения, что женщины не способны владеть землей. В странах с рыночной экономикой, когда общественные нормы признают общность имущества супругов, совместное владение имуществом, приобретенным в браке, является общепринятым, но в результате патриархальных норм признание гендерного равенства прав собственности может быть все еще труднодостижимым.

4. Действия государства

26. В период с 1990 по 2010 год многие страны Латинской Америки и Африки к югу от Сахары провели земельную реформу с целью создания официальных законов, признающих и защищающих права женщин на землю. По данным Всемирного банка, к 2014 году в 128 странах действовали законы, гарантирующие равенство замужних женщин в отношении имущества, а в 112 странах права наследования дочерей были равны правам сыновей²².

27. Это — позитивные изменения, но, к сожалению, официальные законы не в достаточной степени обеспечивают имущественные права женщин, в основном из-за преобладания обычного права. Во многих африканских странах существование двойных правовых систем, отражающих как обычное право, так и общее право, усложняет процесс владения землей²³. В Азии во многих странах сохраняется личное или религиозное право, которое на практике превалирует над формальными законами, что фактически лишает женщин возможности владеть землей. Во многих случаях официальные законы и государственные институты имеют ограниченный охват за пределами городских центров.

28. Формальные законы также могут оказаться неэффективными, если женщины не осознают свои права или не берут их под контроль. Например, в 2005 году Индия внесла поправки в Закон о наследовании индусских земель 1956 года, чтобы разрешить мужчинам и женщинам равное наследование сельскохозяйственных земель. Однако, согласно исследованию 2013 года, наблюдались трудности в применении этого закона,

¹⁹ World Bank, FAO and the International Fund for Agricultural Development (IFAD), *Gender in Agriculture Sourcebook* (Washington, D.C., World Bank, 2009), p. 129.

²⁰ Aili Mari Tripp, "Women's movements, customary law, and land rights in Africa: the case of Uganda", *African Studies Quarterly*, vol. 7, No. 4.

²¹ Elizabeth Mann and Ny Luangkhot, "Study on women's land and property rights under customary or traditional tenure systems in five ethnic groups in Lao PDR", Land Policy Study No. 13 (2008), pp. 14, 24 and 47.

²² Из 139 и 138 стран с доступными данными, соответственно. UN-Women, *Progress of the World's Women*.

²³ Nia K.N. Jackson, "All players to the table: getting total buy-in to an economic approach to women's land rights reform", *Journal of International Business and Law*, vol. 10, No. 1 (2011), pp. 196–199.

предположительно из-за того, что женщины не знали о своих законных правах или не хотели расстраивать свои семьи, а также из-за сопротивления братьев, среди прочих причин²⁴.

29. Действия государства также могут быть источником дискриминационного распределения земли. Государство может заниматься перераспределением земли с помощью различных мер, включая земельную реформу, крупномасштабное присвоение и программы приватизации. Иногда распределение земли, предназначенное для маргинализированных групп, приносит пользу только мужчинам, возглавляющим домохозяйства. Недавние программы земельной реформы пытались решить эту проблему неравенства, специально выделяя землю женщинам или признавая права совместной собственности²⁵. Однако многие страны по-прежнему не справляются с этой задачей, даже когда гендерное равенство четко сформулировано в качестве цели политики в таких программах. Это также относится к реакции государств на крупномасштабные переселения в результате реализации проектов развития и приобретения крупных земельных участков.

В. Права интеллектуальной собственности

30. Исторически сложилось так, что усилия по увеличению глобального предложения продовольствия не применяли режим прав интеллектуальной собственности к сельскохозяйственным инновациям. В большинстве общин такие методы ведения сельского хозяйства, как обмен семенами, были общинной деятельностью, не ограниченной законом. Кроме того, большинство сельскохозяйственных исследований и разработок финансировалось государственным сектором. Однако сегодня индустриальное сельское хозяйство в значительной степени заменило традиционное сельское хозяйство; под влиянием конкурентного рынка вырос спрос на сельскохозяйственные инновации для увеличения производства. За последние несколько десятилетий финансирование сельскохозяйственных исследований и разработок перешло к частным компаниям. Десять крупнейших компаний, занимающихся сельскохозяйственными биотехнологиями, инвестируют в разработку новых продуктов примерно 1,69 млрд евро в год — около 7,5 % от общего дохода от продаж²⁶. Для обеспечения того, чтобы эти компании окупили свои затраты на разработку и продолжали инвестировать в исследования и разработки, была создана система прав интеллектуальной собственности на сельскохозяйственные технологии.

31. К сожалению, режим прав интеллектуальной собственности непропорционально исключает женщин, особенно в контексте сельского хозяйства. Например, режим имеет тенденцию поощрять высокие технологии, но игнорировать вклад, который вносит женская рабочая сила в сельскохозяйственное производство²⁷. Между тем приватизация сельскохозяйственных ресурсов ведет к усилению монетизации. Женщины реже, чем мужчины, имеют свободный доход и поэтому в меньшей степени могут позволить себе дорогие семена, которые раньше использовались сообща²⁸.

32. Кроме того, режим прав интеллектуальной собственности не всегда признает ценность традиционных знаний женщин, которые могут охватывать широкий спектр сельскохозяйственной практики, технологий и методов. Кроме того, женщины

²⁴ Ashok K. Sircar and Sohini Pal, “What is preventing women from inheriting land? A study of the implementation of the Hindu Succession (Amendment) Act 2005 in three states in India”, paper prepared for presentation at the 2014 World Bank Conference on Land and Poverty, held in Washington D.C., 24–27 March 2014.

²⁵ World Bank, FAO and IFAD, *Gender in Agriculture Sourcebook*, pp. 137–138.

²⁶ Catherine Jewell, “Who benefits from IP rights in agricultural innovation?”, *WIPO Magazine* (August 2015). URL: www.wipo.int/wipo_magazine/en/2015/04/article_0003.html.

²⁷ Kausiki Mukhopadhyay, “The negative impact of TRIPS on gender rights in access to health and food in India: a study of the dynamics of knowledge economy and neo-medieval governance”, dissertation, University of Denver (2014), p. 48.

²⁸ UNDP, “Intellectual property, agrobiodiversity and gender considerations: issues and case studies from the Andean and South Asian regions”, policy paper (2010).

сталкиваются с угрозой биопиратства: практикой кооптации и патентования традиционных знаний без выплаты соответствующей компенсации.

Семеноводство и устранение роли женщин в обеспечении продовольственной безопасности

33. Наибольшие последствия режима прав интеллектуальной собственности для женщин и их права на питание связаны с сохранением семян — практикой, которая в основном контролируется женщинами и является важнейшим компонентом мелкого натурального сельского хозяйства. Исследования показывают, что до 90 % посадочного материала, используемого в мелком сельском хозяйстве, составляют семена и зародышевые плазмы, которые производятся, отбираются и сохраняются женщинами²⁹. Семена и банки семян важны для решения проблемы кризиса сельскохозяйственного биоразнообразия, для обеспечения устойчивых средств к существованию для продовольственной безопасности, а также для расширения возможностей женщин в плане получения устойчивых средств к существованию³⁰. Во всем мире женщины вывели более 7000 видов сельскохозяйственных культур³¹. Только в Индии благодаря семеноводству женщины смогли вывести 200 000 сортов риса³². Биоразнообразие обеспечивает генетическую вариативность, необходимую для защиты от болезней, вредителей и погодных явлений, которые угрожают уничтожить запасы продовольствия.

34. Между тем глобальный агробизнес и биотехнологические корпорации превратили мировой коммерческий рынок семян в многомиллиардную индустрию³³; три компании контролируют более 50 % этого рынка³⁴. Имея на кону такие прибыльные монополии, эти международные корпорации активно использовали режим прав интеллектуальной собственности для обеспечения эксклюзивного доступа к запатентованным семенам и, соответственно, на роялти от них. В результате действия законов о правах интеллектуальной собственности семена, которые раньше сохраняли и делились ими, теперь являются интеллектуальной собственностью корпораций. Недавние судебные разбирательства показывают, что корпорации готовы апеллировать к закону для защиты своей собственности. «Монсанто» сообщает, что с 1997 года она подала 147 исков против фермеров, которые не соблюдали «соглашение», т. е. права интеллектуальной собственности «Монсанто»³⁵.

35. Тот факт, что 73 % мировых запасов семян принадлежат этим корпорациям и запатентованы ими, а значит, невозобновляемы³⁶, ставит женщин и бедных фермеров перед серьезной дилеммой. Им приходится выбирать между прекращением традиционной практики сохранения и обмена семенами и риском наказания за пресупление против интеллектуальной собственности.

²⁹ Vandana Shiva and Kunwar Jalees, "Impact of WTO on women in agriculture" (New Delhi, National Commission for Women, 2005).

³⁰ Farida Akhter, "Reflections on empowerment", in *Seeds of Movements: On Women's Issues in Bangladesh*, Farida Akhter, ed. (Dhaka, Naringrantha Prabantana, 2007).

³¹ Vandana Shiva, "Day 3: seeds in women's hands", blog post, 21 November 2012, URL: <https://blogs.oxfam.org/en/blogs/seeds-in-womens-hands>.

³² Ibid.

³³ ETC Group, "Putting the cartel before the horse ... and farm, seeds, soil, peasants etc.: who will control the agricultural inputs?", communiqué No. 111 (2013), p. 7.

³⁴ Ibid., p. 4.

³⁵ Monsanto, "Why does Monsanto sue farmers who save seeds?"

URL: www.monsanto.com/newsviews/pages/why-does-monsanto-sue-farmers-who-save-seeds.aspx.

³⁶ Shiva, "Day 3".

IV. Экономические барьеры

A. Изменение глобальной экономической политики и подъем корпоративных моделей сельского хозяйства

36. Некорпоративные сельскохозяйственные производители, и особенно женщины, пострадали от эволюции сельскохозяйственной политики и экономических тенденций за последние несколько десятилетий. Разрушительная политика структурной перестройки, навязанная в большей части развивающегося мира, в основном в качестве предварительного условия для получения помощи на цели развития или присоединения к режиму глобальной торговли, привела к общему снижению производительности сельского хозяйства, уменьшению урожайности и все более опасному существованию в сельской местности³⁷.

37. Женщины — производители продовольствия оказались в особенно невыгодном положении в результате такой политики, а возможности для обращения в суд ограничены, поскольку Соглашение по сельскому хозяйству требует от государств-членов воздерживаться от введения новых форм внутренней поддержки сельскохозяйственного производства³⁸, большинство из которых призваны помочь поддержать мелких и ведущих натуральное хозяйство женщин-фермеров.

38. Либерализация сельскохозяйственной торговли обычно основывается на политике стимулирования экспорта, которая выгодна мужчинам и крупным фермерам. Либерализация также открыла небольшие рынки для субсидированного импорта, тем самым вытесняя сельскохозяйственную продукцию местных женщин и поощряя производство экспортных культур вместо натурального сельского хозяйства. Женщины борются за сохранение доходов домохозяйств из-за возросшей конкуренции с импортными сельскохозяйственными товарами, снижения цен и падения цен на товары на международных рынках.

39. Политика либерализации торговли в значительной степени благоприятствует крупным корпоративным агробизнесам и крупномасштабной модели сельскохозяйственного производства за счет наиболее уязвимых и маргинализированных мелких сельскохозяйственных производителей. Женщины, как правило, занимаются сельскохозяйственным производством в масштабах, не совместимых с крупной корпоративной моделью ведения сельского хозяйства, владея участками, которые меньше, чем у мужчин, и которые в среднем на 20–30 % менее продуктивны, чем участки, управляемые мужчинами³⁹.

40. Агро-биотехнологии также являются значительной частью корпоративной модели сельского хозяйства, и это создает особые проблемы для женщин. Женщины, как правило, не имеют необходимой подготовки в области технологий и испытывают нехватку времени, которая не позволяет им получить соответствующее образование. В результате женщины хуже разбираются в технологических разработках, эффективном и безопасном использовании технологий. Кроме того, участие женщин в разработке агrobiотехнологий ограничено, поэтому такие технологии часто не учитывают потребности женщин⁴⁰.

³⁷ UN-Women, *Progress of the World's Women*, pp. 109-110; UN-Women, *World Survey on the Role of Women in Development 2014: Gender Equality and Sustainable Development* (2014), p. 67.

³⁸ Smita Narula, "Reclaiming the right to food as a normative response to the global food crisis", *Yale Human Rights and Development Journal*, vol. 13, No. 2 (2010), p. 409.

³⁹ Villarreal, "Decreasing gender inequality", p. 5.

⁴⁰ См. записку секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о путях всеохватывающего развития при всестороннем учете гендерных факторов (TD/456), п. 19.

В. Дополнительная нагрузка на женщин, работающих на фермах

41. Большинство сельской бедноты в мире занято в сельскохозяйственном секторе. Во всем мире от 20 до 30 % из 450 млн наемных сельскохозяйственных работников составляют женщины, как и 30 % занятых в рыболовном секторе, и это число растет⁴¹. Однако женщины сталкиваются с трудностями при участии в рыночной деятельности, когда культурные нормы делают социально неприемлемым их взаимодействие с мужчинами.

42. Даже при отсутствии формальных запретов на доступ к рынку структурные барьеры могут препятствовать способности женщин производить продукцию в достаточных объемах, устанавливать отношения с покупателями или сбывать свои товары. Женщины также могут не иметь достаточно времени для участия в рыночной деятельности в результате своей неоплачиваемой рабочей нагрузки. В результате женщины оказываются в особенно невыгодном положении в условиях «свободных» рынков. Женщины, работающие на фермах, часто лишены возможности воспользоваться преимуществами контрактного фермерства, которое является центральным элементом агропромышленной модели современного сельского хозяйства. Мужчины в основном контролируют договорные отношения, в то время как женщины выполняют большую часть наемного сельскохозяйственного труда⁴².

43. Кроме того, сельское хозяйство является одним из самых опасных секторов экономики, особенно для женщин. Это физически тяжелый труд, а стандарты безопасности часто низкие или вообще отсутствуют, а защитное оборудование и одежда часто разрабатываются с учетом интересов мужчин. Кроме того, женщины чаще всего работают на сдельной основе, что побуждает их подвергать свое здоровье риску, чтобы выполнить как можно больше работы⁴³. В 2014 году в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Гватемале поступили заявления о серьезных нарушениях такого рода, в которых говорилось о широко распространенной практике привязки заработной платы к показателям производительности (см. A/HRC/28/3/Add.1 и Corr.1, пп. 69–70), что, в свою очередь, пропорционально больше затрагивает женщин, поскольку они часто вынуждены работать в непризнанном режиме, помогая мужчинам достигать этих целей. Женщины, занятые в сельском хозяйстве, также сталкиваются с нарушениями прав, связанными с их репродуктивной ролью. Воздействие некоторых химических веществ, используемых в сельском хозяйстве, может вызвать спонтанные аборт и преждевременные роды, а также повлиять на развитие ребенка и младенца в результате воздействия токсичных химических веществ внутриутробно, а также через грудное молоко⁴⁴. В результате дискриминационной практики при приеме на работу женщины часто скрывают свою беременность, а работодатели часто нанимают женщин на краткосрочные контракты, чтобы избежать выплаты пособий по беременности и родам⁴⁵.

44. Часто дискриминация в отношении женщин-сельскохозяйственных работников частично объясняется их отсутствием в надзорных структурах и профсоюзах. Женщины, участвующие в профсоюзах, могут столкнуться с преследованием со стороны своих работодателей. Трудящиеся женщины-мигранты с нестабильным

⁴¹ Transnational Institute (TNI), Foodfirst Information and Action Network (FIAN), Instytut Globalnej Odpowiedzialności (IGO) and Forschungs und Dokumentationszentrum Chile-Lateinamerika (FDCL), “Women agricultural workers and the right to adequate food and nutrition” (Heidelberg, Germany, FIAN, 2014), p. 6.

⁴² FAO, *The State of Food and Agriculture*, p. 13.

⁴³ TNI, FIAN, IGO and FDCL, “Women agricultural workers”, p. 9.

⁴⁴ International Union of Food, Agricultural, Hotel, Restaurant, Catering, Tobacco and Allied Workers’ Associations, *A Gender Equality Guide for Trade Unionists in the Agriculture, Food, Hotel and Catering Sectors: All for One = One for All* (2007), p. 14. URL: www.inclusivcities.org/wp-content/uploads/2012/07/Mather_IUF_All_for_One.pdf.

⁴⁵ Sue Longley, “Decent work for rural women workers — essential for ensuring their right to food”, in Right to Food and Nutrition Watch, *Alternatives and Resistance to Policies that Generate Hunger* (2013), p. 38.

иммиграционным статусом особенно уязвимы и могут предпочесть не заниматься деятельностью, которая может бросить вызов власти работодателя, в том числе вступать в профсоюзы и сообщать о сексуальном насилии⁴⁶.

45. Продовольственная безопасность женщин в фермерских хозяйствах и безземельных рабочих зависит от достаточности их заработной платы⁴⁷. Сельские рынки труда сильно сегрегированы по половому признаку, и женщины чаще работают в низкооплачиваемых секторах, с недостаточной социальной защитой, на временной, сезонной и непостоянной работе и в видах деятельности, требующих относительно неквалифицированного труда.

46. Многие производители продуктов питания и сельскохозяйственные рабочие не в состоянии прокормить свои семьи, поскольку коммерческие фермеры «неустанно» пытаются сэкономить на стоимости рабочей силы за счет казуализации рабочей силы⁴⁸. Государственная поддержка, направленная на решение этой проблемы, также отсутствует.

47. Аналогичным образом, хотя женщины вносят значительный вклад в работу, выполняемую на различных этапах рыболовной отрасли, их роль в значительной степени недооценивается. Несмотря на их прямой вклад в экономику рыболовства, женщины, занятые в этой отрасли, категорически лишены возможности пользоваться льготами, средствами и услугами, финансируемыми государством.

48. Однако широкая категория домохозяйств, возглавляемых женщинами, должна быть дифференцирована далее, поскольку домохозяйства сталкиваются с различными социально-экономическими обстоятельствами, что приводит к различным результатам в отношении их средств к существованию и продовольственной и пищевой безопасности. Исследования среди южноафриканских фермеров показали, что некоторые домохозяйства, возглавляемые женщинами, несмотря на меньший доступ к заработанным доходам, достигли большей продовольственной и пищевой безопасности, чем аналогичные домохозяйства, возглавляемые мужчинами. Это объясняется тем, что женщины имели более широкий доступ к социальным грантам, денежным переводам и доходам, полученным в результате неформальной работы. Это подчеркивает решающую роль доступа женщин к ресурсам и соотношения сил в домохозяйствах для обеспечения продовольственной безопасности и безопасности питания⁴⁹.

С. Несельскохозяйственные источники средств к существованию женщин и право на питание

49. Неблагоприятные условия для женщин как в сельскохозяйственном, так и в несельскохозяйственном секторах подрывают их право на питание. Возможности получения дохода у женщин более ограничены, чем у мужчин; участие женщин в рабочей силе ниже, чем мужчин в глобальном масштабе в развивающихся странах: только 40 % женщин трудоспособного возраста участвуют в рабочей силе по сравнению с 70 % мужчин трудоспособного возраста⁵⁰, а уровень участия в рабочей силе стагнирует во всем мире в течение последних двух десятилетий⁵¹.

⁴⁶ Human Rights Watch, *Cultivating Fear: The Vulnerability of Immigrant Farmworkers in the US to Sexual Violence and Sexual Harassment* (2012).

⁴⁷ Amartya Sen, *Poverty and Famines: An Essay on Entitlement and Deprivation* (Oxford, Oxford University Press, 1982).

⁴⁸ UN-Women, *World Survey*, p. 60.

⁴⁹ Stephanie Lemke and Anne C. Bellows, "Sustainable food systems, gender, and participation: foregrounding women in the context of the right to adequate food and nutrition", in Bellows and others, *Gender, Nutrition, and the Human Right to Adequate Food*. См. также Stephanie Lemke, Anne C. Bellows and Nicole Heumann, "Gender and sustainable livelihoods: case study of South African farm workers", *International Journal of Innovation and Sustainable Development*, vol. 4, No. 2-3 (2009), pp. 195–205.

⁵⁰ FAO, *The State of Food and Agriculture*.

⁵¹ UN-Women, *Progress of the World's Women*, p. 71.

50. Женщины зарабатывают в среднем на 24 % меньше мужчин, что приводит к сокращению дохода в течение жизни от 31 до 75 %, и они также реже получают пенсию⁵². Данные Международной организации труда показывают, что профессиональная сегрегация является значительной: женщины более представлены на канцелярских и вспомогательных должностях, в сфере обслуживания и продаж по сравнению с управленческими профессиями, квалифицированной работой в сельском хозяйстве и рыболовстве, ремесленными и торговыми профессиями⁵³. К сожалению, новое экономическое развитие не уменьшает такую сегрегацию. Профессиональная сегрегация приводит к более низкому качеству работы, доступной для женщин, а также к упорно сохраняющемуся разрыву в оплате труда вне сельскохозяйственного сектора, что влияет на доходы женщин и их способность покупать продукты питания⁵⁴.

51. Когда женщины получают доход, чтобы содержать свои семьи, мужчины часто отвечают отказом от своего вклада в семейный бюджет, чтобы купить предметы роскоши⁵⁵. Недавнее исследование в Никарагуа показало, что если матери вносят значительный вклад в доход семьи, то вероятность умеренного и серьезного отсутствия продовольственной безопасности снижается на 34 %; если матери принимали основные решения в отношении доходов семьи, вероятность такого отсутствия продовольственной безопасности снижалась на 60 %⁵⁶.

52. В отсутствие дополнительной поддержки работы по уходу за больными дома те, кто зависит от женщин, а именно дети и пожилые люди, могут оказаться в еще более невыгодном положении, если женщины будут работать вне дома для получения дохода. Дочери, например, могут бросить школу, чтобы восполнить пробел в уходе. Очевидно, что это говорит о дискриминации женщин в участии на рынке труда, если работа по уходу остается основной или единственной обязанностью женщин.

V. Экологические барьеры: изменение климата

53. Изменение климата — одна из главных современных угроз продовольственной безопасности. Сельскохозяйственный сектор испытывает значительный стресс от вызванного изменением климата повышения температуры, изменчивости осадков и экстремальных погодных явлений, которые провоцируют неурожаи, вспышки вредителей и болезней и деградацию земельных и водных ресурсов (A/70/287).

54. Широко признано, что воздействие изменения климата не является гендерно нейтральным. Будучи и без того маргинализированными лицами практически в каждом обществе, женщины сталкиваются с дискриминацией и подвергаются непропорционально частому нарушению прав человека, что еще больше усугубляется изменением климата.

55. Женщины выполняют множество обязанностей, являясь главами семей, ухаживая за больными и занимаясь натуральным хозяйством, и балансировать между этими ролями становится все сложнее в условиях изменения климата. Женщины также участвуют в широком спектре видов деятельности, способствующих устойчивому развитию сельского хозяйства, таких как сохранение почвы и воды, агроэкология, облесение и одомашнивание сельскохозяйственных культур, и имеют жизненно важное значение для политики адаптации и предотвращения изменения климата.

56. Для успешной реализации политики и проектов в области изменения климата необходимо понимание гендерных ролей и отношений по отношению к природным ресурсам и гендерно-дифференцированного воздействия изменения климата. Пекинская декларация, принятая в 1995 году, стала первой международной

⁵² Ibid.

⁵³ Ibid., p. 90.

⁵⁴ World Bank, *World Development Report 2012: Gender Equality and Development* (Washington, D.C., 2011), p. 205.

⁵⁵ World Bank, FAO and IFAD, *Gender in Agriculture Sourcebook*, p. 90.

⁵⁶ Kammi K. Schmeer and others, "Maternal resources and household food security: evidence from Nicaragua", *Public Health Nutrition*, vol. 18, No. 16 (November 2015).

декларацией, признавшей связь между гендерным равенством и изменением климата. Международным политикам в области изменения климата потребовалось много времени, чтобы рассмотреть эти гендерные аспекты. В режиме Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата гендерные аспекты упоминаются только в механизме сокращения выбросов от обезлесения и деградации лесов и мерах реагирования, причем в последнем случае речь идет о женщинах как об «уязвимой группе». В последние годы достигнут прогресс в интеграции гендерного равенства в решения, принимаемые на сессиях Конференции Сторон. Остается неясным, каким образом включение гендерной перспективы в политику в области изменения климата будет признано в соглашении об изменении климата, которое будет принято на двадцать первой сессии Конференции Сторон.

57. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года признается критическая важность продвижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек для реализации устойчивого развития. Многие из связанных с климатом Целей в области устойчивого развития содержат гендерные задачи, в том числе связанные с владением и контролем над землей и доступом к новым технологиям (Цель 1), мелкими производителями продовольствия (Цель 2), а также водой и санитарией (Цель 6). Эти цели обеспечивают мандат на продвижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин во всех областях деятельности, связанных с изменением климата.

58. Однако Цели в области устойчивого развития по-прежнему должны включать в себя правозащитный подход, в том числе значимое участие и системы мониторинга для оценки стандартов, а также механизмы для поиска средств правовой защиты в случае нарушения прав человека, особенно для женщин. Правозащитный подход обеспечивает местное самоопределение и способствует местному контролю над важнейшими ресурсами, такими как вода и земля, а также защищает биоразнообразие, что помогает женщинам получить доступ к таким жизненно важным ресурсам.

A. Почему женщины имеют значение для политики в области изменения климата

1. Предотвращение бедствий и ликвидация их последствий

59. Одной из проблемных областей является управление бедствиями, поскольку изменение климата, вероятно, повлияет на количество и тяжесть экстремальных погодных явлений. Исследования показывают, что в обществах, где мужчины и женщины должны подвергаться неизбирательному воздействию, вероятность гибели женщин и девочек в случае бедствия в 14 раз выше в результате гендерного неравенства⁵⁷. Это особенно касается пожилых женщин, женщин с инвалидностью, беременных и кормящих женщин, а также женщин с маленькими детьми, которые могут не иметь или иметь ограниченную мобильность и ресурсы, и поэтому остаются в наибольшей опасности в случаях чрезвычайных ситуаций⁵⁸.

60. Женщины остаются более уязвимыми, чем мужчины, в ситуациях после стихийных бедствий, поскольку их домашние обязанности возрастают, а доступ к ресурсам сокращается. Ежедневная работа по обеспечению домохозяйств продуктами питания, водой и топливом после стихийного бедствия требует интенсивного труда, основная часть которого ложится на плечи женщин. Более того, маркетинговое вмешательство в процесс начала и длительного продления грудного вскармливания ставит под угрозу способность женщин безопасно кормить своих младенцев и

⁵⁷ Lorena Aguilar, “Is there a connection between gender and climate change?” (International Union for Conservation of Nature), URL: www.capwip.org/Phillipinas%20presentacion%20-%20Lorena%20Aguilar.pdf, and United Nations Population Fund – Zimbabwe, “When disaster strikes, women and girls are the backbone of resilience” (2015), URL: http://countryoffice.unfpa.org/zimbabwe/2015/07/11/12467/when_disaster_strikes_women_and_girls_are_the_backbone_of_resilience.

⁵⁸ High-level Panel of Experts on Food Security and Nutrition of the Committee on World Food Security, “Climate change and food security”, June 2012.

маленьких детей, учитывая ненадежное качество и количество безопасной питьевой воды, особенно в ситуациях после стихийных бедствий.

61. Изменение климата само по себе усиливает психологический стресс, связанный с бедствиями, повышая риск для женщин оказаться в ситуации насилия, сексуальных домогательств и торговли людьми. Некоторые женщины вынуждены заниматься проституцией, а исследования показали рост распространенности ВИЧ в сельских районах Африки, страдающих от засухи⁵⁹.

62. В районах после бедствий женщины играют ведущую роль в распределении продовольствия во время чрезвычайных ситуаций, однако процессы принятия решений после бедствий часто исключают женщин. Ограниченный характер участия женщин ограничивает их участие в принятии политических решений, которые влияют на их конкретные потребности и уязвимость, а работники службы помощи часто рассматривают женщин как жертв, а не как потенциальных проводников перемен, что усиливает гендерное неравенство.

2. Средства к существованию и домашние обязанности женщин

63. Во многих сельских районах женщины и девочки проводят большую часть своего времени, занимаясь натуральным хозяйством, сбором воды и топлива. В случае наводнений, засухи, пожаров и оползней эти задачи усложняются. Нехватка воды и истощение лесов вынуждают женщин и девочек проходить большие расстояния для сбора воды и древесины. В Мозамбике и Сенегале соответственно женщины тратят на сбор воды 15,3 и 17,5 часов в неделю. В Непале девочки тратят на эту работу в среднем пять часов в неделю. В сельских районах Африки и Индии 30 % энергии женщины ежедневно тратят на переноску воды. Истощение земельных и водных ресурсов может стать дополнительным бременем для труда и здоровья женщин, которые пытаются добыть средства к существованию в условиях меняющейся окружающей среды⁶⁰.

64. Воздействие деградации окружающей среды и потери биоразнообразия на общественные ресурсы угрожает продовольственной безопасности и средствам к существованию домохозяйств. Женщины, не имеющие права владения землей, зависят от общественных ресурсов для пропитания. Такая зависимость сокращает время на производство и приготовление пищи и угрожает безопасности женщин, что сказывается на продовольственной безопасности и питании домохозяйств.

65. Воздействие снижения качества воды в результате изменения климата также имеет гендерные различия. Дети и беременные женщины физически более уязвимы к заболеваниям, передающимся через воду, а их роль в обеспечении домашних хозяйств водой и выполнении домашних обязанностей делает их более уязвимыми к развитию таких заболеваний, как диарея и холера, которые процветают в деградированной воде. Сокращение водных ресурсов может привести к ухудшению здоровья женщин в результате увеличения рабочей нагрузки и снижения уровня питания. Например, в Перу после событий, вызванных Эль-Ниньо в 1997–1998 годах недоедание среди женщин было основной причиной заболеваний в послеродовой период⁶¹.

3. Проблемы, с которыми сталкиваются женщины-фермеры

66. Ненадежное землевладение снижает стимулы для сельских женщин и мужчин к долгосрочным инвестициям в восстановление и сохранение почвы, которые имеют решающее значение для управления сельскохозяйственными землями в эпоху изменения климата и нехватки ресурсов. Снижение производительности сельского хозяйства и усиление конкуренции за продуктивные земли оставляют женщинам более маргинальные и неустойчивые земли. Инструменты часто хранятся на земельных участках мужчин, и женщины не всегда могут использовать методы технологической

⁵⁹ Marshall Burke, Erick Gong and Kelly Jones, "Income shocks and HIV in Africa", *The Economic Journal*, vol. 125, No. 585 (June 2015), pp. 1157–1189.

⁶⁰ World Bank, FAO and IFAD, *Gender in Agriculture Sourcebook*, pp. 455–456.

⁶¹ Ibid., p. 439.

адаптации⁶². В одной из стран к югу от Сахары женщины имеют ограниченный доступ к ирригации или другим сельскохозяйственным технологиям, таким как мотокультиваторы, которые могли бы повысить производительность и нивелировать негативные последствия климатических потрясений⁶³.

67. Неурожай, вызванный медленно наступающими бедствиями, такими как деградация земель и засуха, привел к увеличению оттока мужчин в развивающихся странах. Женщины часто остаются в стороне, чтобы бороться за пропитание своих семей и брать на себя традиционные мужские роли и обязанности. Это увеличивает объем работы женщин, но не дает им равного доступа к финансовым, технологическим и социальным ресурсам для снижения нагрузки.

4. Стратегии предотвращения изменения климата

68. Гендерный подход к адаптации и предотвращению изменению климата необходим для борьбы с уязвимостью, с которой сталкиваются женщины из-за существующего социального, экономического и политического неравенства. Мероприятия по предотвращению изменения климата направлены на снижение выбросов парниковых газов путем поддержки развития технологий и укрепления потенциала. Эта деятельность также предоставляет важные возможности для улучшения здоровья женщин и повышения уровня жизни за счет создания новых возможностей для женщин, особенно в секторе возобновляемых источников энергии⁶⁴. Программы развития, поддерживающие распространение чистых кухонных плит, оказали значительное влияние на снижение выбросов и сокращение преждевременной смертности и заболеваний, связанных с загрязнением воздуха в помещениях, особенно на женщин и детей⁶⁵.

69. Несмотря на их роль в сборе биотоплива для домашних нужд, женщины часто исключаются из энергетических планов и политики, поскольку энергетика ассоциируется с электричеством и ископаемым топливом и поэтому считается сферой деятельности мужчин.

70. Необходимо делать больше для расширения возможностей участия женщин в «зеленой» экономике, в частности обеспечить, чтобы женщины в равной степени пользовались возможностями трудоустройства, возникающими в результате реализации проектов развития, ориентированных на чистые технологии и возобновляемые источники энергии⁶⁶.

5. Стратегии адаптации

71. Стратегии адаптации — это коррективы, вносимые в экологические, социальные или экономические системы в ответ на фактические или ожидаемые последствия или воздействия изменения климата. В целом, политика и меры по адаптации должны быть гендерно чувствительными, принимая во внимание отсутствие у женщин контроля и доступа к земле, ресурсам, транспорту, информации, технологиям и, в конечном счете, к принятию решений⁶⁷. Данные из нескольких стран

⁶² См. например, Ana María Romero González, Adama Belemvire and Saya Saulière, “Climate change and women farmers in Burkina Faso”, Oxfam Research Reports (2011).

⁶³ Lori Beaman and Andrew Dillon, “The diffusion of agricultural technologies within social networks: evidence from composting in Mali”. URL: http://womenandclimate.ifpri.info/files/2014/09/PN_2014_GCC_04_replaced_web.pdf.

⁶⁴ UNDP, *Powerful Synergies: Gender Equality, Economic Development and Environmental Sustainability* (2012). URL: www.undp.org/content/undp/en/home/librarypage/womens-empowerment/powerful-synergies.html.

⁶⁵ “Justice, human rights, and climate change: a conversation with Mary Robinson, UN Secretary-General’s Special Envoy for Climate Change”, *The Fletcher Forum of World Affairs*, vol. 39, No. 10 (2015), pp. 9-10.

⁶⁶ International Labour Organization, “Green jobs: improving the climate for gender equality too!” (2008). URL: www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@dgreports/@gender/documents/publication/wcms_101505.pdf.

⁶⁷ Ulrike Röhr, “Gender, climate change and adaptation: introduction to the gender dimensions”, background paper prepared for the Both Ends Briefing Paper (2007). URL:

свидетельствуют о том, что у мужчин и женщин разные потребности, приоритеты и предпочтения в отношении адаптации; действительно, мужчины и женщины, как правило, сообщают о применении различных стратегий адаптации. Женщины, как правило, внедряют определенные методы более охотно, чем мужчины, например покровные посевы бобовых культур для повышения плодородия почвы и улучшения продовольственной безопасности, а также улучшенные методы кормления скота⁶⁸.

72. Исследователи «Оксфам» обнаружили, что адаптационные проекты, ориентированные на женщин, созданные в рамках Национальной программы действий в области адаптации Буркина-Фасо (НПДА), были направлены на диверсификацию способов получения женщинами дохода, чтобы компенсировать доходы, потерянные из-за урожая, пострадавшего от изменения климата⁶⁹. Для того чтобы справиться с последствиями такого изменения климата, отдельные лица и организации должны быть лучше осведомлены о различной уязвимости мужчин и женщин в условиях бедствий, а с местными женскими организациями необходимо консультироваться, чтобы понять специфику региона. Более того, такие попытки могут иметь вспомогательные положительные эффекты, например развитие кредитных систем для помощи семьям во время голода, укрепление женских организаций, продвигающих меры по адаптации, и решение более масштабных проблем таким образом, чтобы предотвратить гендерное неравенство⁷⁰.

73. Во всех проектах по адаптации женщинам должен быть предоставлен доступ к технологиям и финансированию на том же уровне, что и мужчинам. Это поможет женщинам изменить методы ведения сельского хозяйства и сохранить средства к существованию во время засухи. Решение вопросов управления ресурсами и землевладения также повысит устойчивость женщин к изменению климата. В конечном счете, сообщества должны использовать подход «снизу вверх», чтобы точно понять местные обычаи и учесть местные знания; применение модели, опирающейся исключительно на мнения международных институтов или внешних групп, будет не столь эффективным.

6. Агроэкология

74. Агроэкология — это реакция против сельскохозяйственной политики, проводимой «зеленой революцией», которая заменила традиционное земледелие генетически модифицированными семенами, экстремальным использованием удобрений и интенсивным использованием ресурсов (A/70/287). Она предлагает важное средство, с помощью которого женщины-фермеры могут адаптироваться к изменению климата, признает женщин в качестве законных участников и открывает пространство для женщин, чтобы стать более автономными и расширить их права и возможности на производственном, репродуктивном и общественном уровнях⁷¹. В то же время доказано, что агроэкология, как альтернативный метод ведения сельского хозяйства, снижает выбросы парниковых газов.

75. С ростом коммерциализации сельского хозяйства и высокотехнологичных усовершенствований системы земледелия чрезмерно зависят от внешних факторов производства, таких как агрохимикаты. Бедные сельские фермеры, как женщины, так и мужчины, часто распределяют риски, выращивая широкий спектр адаптированных к местным условиям культур, некоторые из которых будут устойчивы к засухе или вредителям, и разводя скот пород, адаптированных к местной агроэкологической зоне.

www.unep.org/roa/amcen/Projects_Programme/climate_change/PreCop15/Proceedings/Gender-and-climate-change/Roehr_Gender_climate.pdf.

⁶⁸ Elizabeth Bryan, Patti Kristjanson and Claudia Ringler, “Why paying attention to gender matters for climate change adaptation” (2015), International Food Policy Research Institute Blog (2015).

⁶⁹ Romero Gonzalez, Belemvire and S. Saulière. (2011), “Climate change and women farmers in Burkina Faso”. Oxfam Research Reports, (2011), www.oxfam.com/grow.

⁷⁰ UNDP, *Resource Guide on Gender and Climate Change* (2009).

⁷¹ Ana Paula Lopes and Emilia Jomalinis, “Agroecology: exploring opportunities for women’s empowerment based on experiences from Brazil”, *Feminist Perspectives towards Transforming Economic Power series* (Association for Women’s Rights in Development, 2011). URL: www.observatoriodegenero.gov.br/menu/noticias/2fpttec-agroecology-eng1.pdf.

Диверсификация — важная стратегия преодоления трудностей, принятая бедными сельскими домохозяйствами, — также защищает женщин от изменения климата, опустынивания и других экологических стрессов⁷².

В. Как обеспечить гендерно-чувствительную политику в области изменения климата

1. Участие женщин в процессах принятия решений

76. Для того чтобы стратегии адаптации и предотвращения изменения климата эффективно учитывали гендерные аспекты, они должны предоставлять женщинам возможность активно участвовать в планировании и реализации такой политики. Помощь женщинам в полноценном участии в процессе адаптации потребует согласованных усилий со стороны лиц, принимающих решения, для преодоления многочисленных барьеров, таких как отсутствие контроля над ресурсами, отсутствие доступа к информации и социально-культурные ограничения. Местная политика адаптации должна разрабатываться как женщинами, так и мужчинами, чтобы опираться на существующие знания и предоставить женщинам доступ к правам, ресурсам и возможностям, необходимым для выживания в условиях изменения климата в ближайшие годы.

2. Интеграция гендерно-дезагрегированных данных и гендерных перспектив в исследования

77. Недостаточно усилий в области сельскохозяйственных исследований и разработок было сосредоточено на вариантах, которые отвечают специфическим потребностям и ситуациям женщин, связанным с уходом за детьми, приготовлением пищи и сбором бытовых водных и энергетических ресурсов. Новое исследование, основанное на данных с разбивкой по полу, проливает свет на гендерные различия в восприятии изменения климата и способности внедрять практики и технологии, необходимые для повышения устойчивости⁷³. Эти данные также показывают, что мужчины и женщины имеют разные предпочтения, потребности и приоритеты в отношении способов реагирования на изменение климата. Существует необходимость более эффективного использования данных, дезагрегированных по гендерному признаку, для обоснованного формирования политики и интеграции гендерной перспективы в исследования по изменению климата и стратегии предотвращения и адаптации.

3. Доступ к информации и знаниям

78. Женщины часто не имеют доступа к информации об изменении климата; такие знания имеют решающее значение для поддержки адаптации, повышения благосостояния и устойчивости к изменению климата. Женщины чаще, чем мужчины, внедряют методы, адаптированные к климату и устойчивые к нему, но большинство женщин не имеют доступа к формальным источникам информации, таким как консультанты по распространению знаний.

79. Исследователи и селекционеры часто работают в изоляции от фермеров и порой не знают их потребностей и приоритетов, помимо урожайности и устойчивости к вредителям и болезням. Более того, консультанты и исследовательские организации склонны считать многие местные сорта и породы низкопродуктивными и неполноценными. В результате национальная политика, предусматривающая стимулы, такие как кредиты и прямые выплаты, за использование современных сортов

⁷² World Bank, FAO and IFAD, *Gender in Agriculture Sourcebook*, pp. 433–434.

⁷³ См. например, Research Program on Climate Change, Agriculture and Food Security, International Food Policy Research Institute and International Livestock Research Institute, *Gender Household Survey 2013*, URL: <http://hdl.handle.net/1902.1/22584>.

и пород, способствует потере генетического разнообразия и влияет на традиционные гендерные роли⁷⁴.

4. Финансовая помощь с учетом гендерного фактора

80. Финансовая помощь, связанная с климатом, не является гендерно равной. Почти никакая климатическая помощь не оказывается женщинам, несмотря на то, что женщины испытывают непропорционально большую часть последствий изменения климата⁷⁵. Необходимо активизировать усилия для обеспечения учета гендерного равенства во всех программах по изменению климата во всех секторах, учитывая главную роль, которую играют женщины в управлении природными ресурсами, ведении сельского хозяйства, работе, разведении мелкого скота и сборе топлива и воды. Преодоление этих проблем потребует укрепления партнерства между исследовательскими организациями, государственными учреждениями и неправительственными организациями для продолжения укрепления потенциала организаций-исполнителей в гендерной сфере и создания доказательной базы по гендерным вопросам и изменению климата путем мониторинга и оценки гендерных различий в участии в проектах по адаптации и их результатах. Ключевой проблемой является отсутствие экспертов по гендерным вопросам в государственных программах по адаптации к изменению климата⁷⁶.

VI. Почему гендерный анализ необходим для решения проблемы права на питание

81. Гендерный анализ важен для понимания причин голода и недоедания, поскольку женщины играют центральную роль в продовольственных системах. Роль женщин в производстве продовольствия и управлении домашним хозяйством, а также важные последствия гендерных отношений для продовольственной безопасности широко документированы. При этом женщины не могут легко получить доступ к производственным активам, включая землю, воду, семена, машины, скот, а также к кредитам и другим финансовым услугам⁷⁷. Женщины также сталкиваются с дискриминацией в попытках получить доступ к продуктам питания в качестве индивидуального потребителя.

82. Перспектива прав человека должна учитывать гендерный анализ продовольственной безопасности и позволять сосредоточить внимание на женщинах как на личностях, а не подводить их под фокус на нации, сообществе или домохозяйстве. В то же время гендерный анализ должен включать и другие социальные категории, такие как возраст, социальный статус, раса, этническая принадлежность и класс. Принятие подхода, основанного на праве на питание, вместе с гендерным анализом позволит лучше выявить дискриминацию и неравенство женщин в циклах производства продовольствия и на уровне домохозяйств. Способность человека приобретать полноценное питание тесно связана с другими аспектами его возможностей и прав. Для женщин и девочек дискриминационные законы, социальные нормы, ценности и практика еще больше влияют на доступ к продовольствию и продовольственную безопасность. Более того, неравные властные отношения между полами проникают как в частную, так и в общественную сферы и ограничивают возможности женщин и девочек в принятии решений. Эта дискриминация усиливается, когда гендерное неравенство усугубляется другими

⁷⁴ World Bank, FAO, IFAD, *Gender in Agriculture Sourcebook*, pp. 433–434.

⁷⁵ Organization for Economic Cooperation and Development Network on Gender Equality, “Making climate change finance work for women: overview of the integration of gender equality in aid to climate change” (2015). URL: www.oecd.org/dac/gender-development/Making-Climate-Finance-Work-for-Women.pdf.

⁷⁶ Catherine Ragasa and others, “Organizational and institutional responses to climate change: insights from Bangladesh, Ethiopia, Kenya and Mali” (2014). URL: <http://ebrary.ifpri.org/cdm/ref/collection/p15738coll2/id/128771>.

⁷⁷ FAO, *The State of Food and Agriculture*.

формами исключения, связанными с доходом, этнической или расовой принадлежностью.

VII. Выводы и рекомендации

83. За последние несколько десятилетий женщины расширили и углубили свое участие в сельскохозяйственном производстве, поскольку они все чаще берут на себя ответственность за выживание домохозяйств и реагируют на экономические возможности коммерческого сельского хозяйства. Это явление привлекло внимание к гендерному разрыву в сельском хозяйстве, где производительность женщин как фермеров отстает от производительности мужчин и где женщины остаются менее обеспеченными продовольствием, несмотря на их доминирующую роль в производстве продуктов питания. Этот гендерный разрыв возникает из-за культурных, правовых и экономических барьеров; устранение этого требует целостного понимания, которое отвечает на структурную дискриминацию и неудачную реализацию попыток ее решения. Например, в то время как международное развитие сосредоточилось на предоставлении женщинам технического обучения и доступа к новым сельскохозяйственным технологиям, недостаточное внимание уделялось предоставлению женщинам прав на землю и достаточных финансовых ресурсов⁷⁸. Более того, ответственность женщин в отношении продовольственной безопасности домохозяйства, а именно, простое кормление своей семьи и общины, полностью исключается из таких технических и экономистских решений.

84. Устранение гендерного разрыва в сельском хозяйстве требует разработки гендерно-чувствительной политики. Обеспечение прав на землю, укрепление прав девочек и женщин на образование и социальную защиту и расширение участия женщин в процессе принятия решений на конструктивной основе имеют решающее значение для повышения жизненно важной роли женщин в продвижении сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности. Доказано, что расширение доступа женщин к активам и контроля над ними положительно влияет на важные результаты человеческого развития, включая продовольственную безопасность домохозяйств, питание детей, образование и благополучие и статус женщин в семье и общине. Более того, обеспечение женщин необходимыми инструментами и ресурсами не требует больших вложений ресурсов, но может оказать огромное влияние на формальную экономику. Уважение, защита и соблюдение прав женщин неизбежно приведет к решению более широких проблем в продовольственных системах в целом и может помочь сообществам достичь более высоких результатов в развитии.

85. Специальный докладчик выносит следующие рекомендации.

86. Для решения проблемы дискриминации в отношении женщин с точки зрения равных возможностей в сфере труда государствам следует:

- a) признать, сократить и перераспределить неоплачиваемый женский труд по уходу и домашней работе, чтобы создать больше возможностей для выхода женщин на рынок труда;
- b) обеспечить инвестиции в базовую социальную защиту, услуги и инфраструктуру, включая здравоохранение и предоставление услуг по уходу за детьми, что может позволить женщинам участвовать в оплачиваемой работе;
- c) разработать комплексные меры по борьбе с дискриминацией и насилием в отношении работников фермерских хозяйств и обеспечить реализацию этих мер на национальном уровне;

⁷⁸ Anna Applefield and Jiwon Jun, "Working with women: an essential component of global food security and agricultural development", *The Fletcher Forum of World Affairs*, vol. 38, No. 2 (2014), p. 186.

d) обеспечить надежную политику и благоприятные условия для устранения гендерного разрыва в сельском хозяйстве, включая организацию обучения для женщин, и обеспечить учет их особых потребностей и предпочтений;

e) обеспечить женщинам, занятым в рыбной промышленности, и женщинам-владельцам скота равный доступ к льготам, объектам и услугам, финансируемым государством;

f) обеспечить учет гендерной проблематики во всех мерах по адаптации и предотвращению изменения климата и поощрять политиков работать как с женщинами, так и с мужчинами, принимая во внимание их мнения на всех уровнях;

g) обеспечить женщинам более широкий доступ к информации об изменении климата, чтобы они могли поддержать адаптацию, повысить благосостояние и устойчивость к изменению климата;

h) поощрять ускоренные усилия в плане финансовой помощи, чтобы обеспечить учет гендерного равенства во всех программах по изменению климата во всех секторах.
